

1882-08-18

AFSENDER

Viggo Pedersen

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Frankrig, Pont Aven

Omtalte personer:

Rembrandt

P.C. Skovgaard

Omtalte steder:

Pont Aven

Schweitz

Tyskland

Cassel

Arkivplacering:

Mappe 26 nr. 6a-b

DOKUMENTINDHOLD

Afventer transskription.

I

Pont Aven. den 18 August 1882

Jeg tror, jeg har færd ind at skrive forrest på,
alle Brev: i den sidste Tid er skrevet på
de forkerte Side af de Brev; lad de for Medtaget

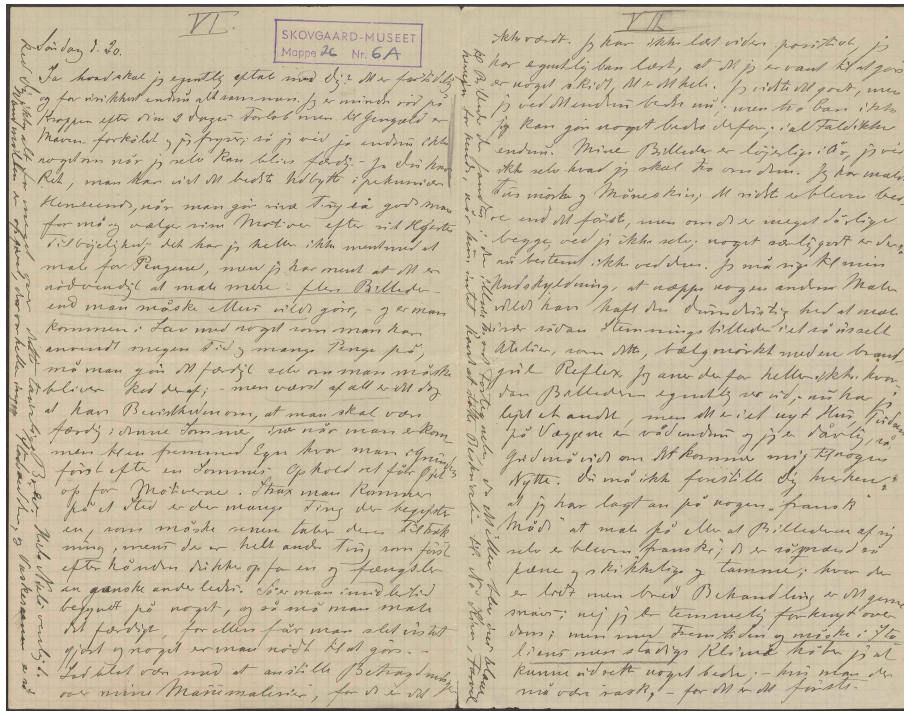
Kære Joachim!

Det var vist et Brev fra dig, men det var egentlig ikke godt at få at vide at du endelig ikke var hel frask; hvorfor koster det? En Men fortælle om Hals-historen; - dig er det vel for din, eller måske du min Søsteren røppe dig med at komme lyd på. Men sig mig er det virkelig sandt, at jeg skrev 30 Linder til dig? Det var egentlig næsten i forskæmmet, is rigtigheden dog ikke blev så langt; ja jeg er et Uvsel, når jeg endelig kommer til det, så sende det op ad Væggen med ad Helpe; du står mere på dine 4 Fødder end på mine 20. - Tak for Tegningen; den er morsom og lyner dig virkelig; Karakteren; du minde der også noget om din Fader. Jeg tænker nu næppe jeg vilde kunne ændre at kendt dig, når jeg så dig, selv uden denne Byledning. Her i Pont Aven hvor Engländerne spille første Violin, her graver Hvir af den Art som Epedemi sammen med Knæbrækket og den makværdeste Facover på Klatter. Du må se dem endog løbe og spille Bold på Gaden i blå Klædte helt ned skæven. Halsen; Carregaten så det er kalder sig i den Retning er Pont Aven meget liberal,

Det var vist et Brev fra dig, men det var egentlig ikke godt at få at vide at du endelig ikke var hel frask; hvorfor koster det? En Men fortælle om Hals-historen; - dig er det vel for din, eller måske du min Søsteren røppe dig med at komme lyd på. Men sig mig er det virkelig sandt, at jeg skrev 30 Linder til dig? Det var egentlig næsten i forskæmmet, is rigtigheden dog ikke blev så langt; ja jeg er et Uvsel, når jeg endelig kommer til det, så sende det op ad Væggen med ad Helpe; du står mere på dine 4 Fødder end på mine 20. - Tak for Tegningen; den er morsom og lyner dig virkelig; Karakteren; du minde der også noget om din Fader. Jeg tænker nu næppe jeg vilde kunne ændre at kendt dig, når jeg så dig, selv uden denne Byledning. Her i Pont Aven hvor Engländerne spille første Violin, her graver Hvir af den Art som Epedemi sammen med Knæbrækket og den makværdeste Facover på Klatter. Du må se dem endog løbe og spille Bold på Gaden i blå Klædte helt ned skæven. Halsen; Carregaten så det er kalder sig i den Retning er Pont Aven meget liberal,

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



VI.
 1. Febr. 1840.
 De hørd at jeg egentlig skulde have været i København og der vistnok endda alle sammen. Men minst ind på troppen efter den 8 dage forløb min forfølgelse og min fortælling, og jeg synes, at jeg vist jo endnu ikke nogen sinde har været i København. Men det er vist nok det bedste, jeg kan gøre. Men man kan vist ikke sige, at jeg har været i København, når man går ind i byen på god tid for mig og vel som mest er efter midt i februar. Til trods for det, der har jeg heller ikke mindst et mål for Penge, men det er mest at jeg er nødvendig at male mere. Men Billedet end man måske ikke vil gøre, og som man kommer. For mig noget som man kan erindret mig sin og mange ting på, men man gør det fordi selv om man måske bliver ked af det, men vist af alle vil jeg at har Børstehår, at man skal være ferdig i disse dage. Men når man er kommet her fremmed lige her man i springet efter en Sommer op holdt og fjerde op for Modvare. Men man kommer på det tid er der mange ting der begynder en, som måske man lærer den. Det er vist mig, men det er helt anderledes som først efter den anden side og for en og fængsleren i gamle dage. Men man indtænder begynder på noget, og så man male det ferdige, for ellers får man aldrig det og noget som man aldrig har gjort. Endelig vil man at arbejde i Betragtning af mine Malerier, for det er vist

VII.
 2. Febr. 1840.
 Det er vist nok det bedste, jeg kan gøre. Men man kan vist ikke sige, at jeg har været i København, når man går ind i byen på god tid for mig og vel som mest er efter midt i februar. Til trods for det, der har jeg heller ikke mindst et mål for Penge, men det er mest at jeg er nødvendig at male mere. Men Billedet end man måske ikke vil gøre, og som man kommer. For mig noget som man kan erindret mig sin og mange ting på, men man gør det fordi selv om man måske bliver ked af det, men vist af alle vil jeg at har Børstehår, at man skal være ferdig i disse dage. Men når man er kommet her fremmed lige her man i springet efter en Sommer op holdt og fjerde op for Modvare. Men man kommer på det tid er der mange ting der begynder en, som måske man lærer den. Det er vist mig, men det er helt anderledes som først efter den anden side og for en og fængsleren i gamle dage. Men man indtænder begynder på noget, og så man male det ferdige, for ellers får man aldrig det og noget som man aldrig har gjort. Endelig vil man at arbejde i Betragtning af mine Malerier, for det er vist

VIII.

Ja Brinner eller Bränner hvad M. hadde
 legger vist bedt end Lutteru, kan jø også
 nok forstå; lad os da mødes der! Det er min
 et fordelagtigt Forslag, som jø stiller. Jø
 tager, hvis jø bliver rask, herfra til den bestemt
 Tid eller lidt senere, ligger i en Pension hos
 jø Helt og drive eller gör Smaskotte; Tiden
 skal nok få Børn at gå på. Jø holder
 Jø i form med mine Advin, så de altid
 vil hvor de kan hente mig, og så lade de
 mig v' d, når de kan skønne at de bliver
 færdy, eller når de kan skønne at de
 skal blive færdy for M først. Og så når
 de så kan rejse, så rejse de og træffer
 mig der; og de om kan i jø udsætte troff
 aftale; hvad de så skal følge kan i jø
 bestemmes efter Tiden og Finanserne;
 Har de et andet Forslag at gøre, så lad
 mig høre. - Men endm' us gang måske jø
 Jø på, at September er endm' jø i Schweiz
 i October den best. Måned; Italiens
 "Hus til October fester" af Marstrand på
 Thorsvoldens Mønsen, skind sine
 Diste nok har tabt noget af dens
 Betydning. Rijn i Schweiz og Italien
 i Efters' Reguoyr, - M er vist nok på
 minst. Vid de til Venedy på Medtomsen
 Jø vil også gøre det længst i Florent
 de de kan tro, vi skal nok komme
 ind på det sammen. Hvordan gör
 M med Tysken? - Nå, en Skistole vil
 de på Bred i Tid at M. M. skal bed mig som vist

De vil vist i Sverige kan man vist foretage et nyt skolehus her, der
 de vil vist i Sverige kan man vist foretage et nyt skolehus her, der

(mit) - men de af en man ligeklog; kan tyller mig
med Medicin, og di at holde jø på Kraft, men
vi har det snart vant: 14 Dage og lige meget
hjælpe M. 7 Lige med jø ikke gå, og jø har dog
stadig sø sømt Feber og ofte befinde jø mig idr,
som di vel kan forstå; kan rigt at vær jø er
farigt) mod Kilder og Tugt) hed, med jø grove
male idr; tak! jø kan ikke sørs mig i den at
M flyde som en Elstrøm ved ad Ryg og
Mær. jø tur M er kommet af Uden og
den stærke Kort. Vi har nemlig haft 5 Uger
eller mere jø tror vedsten 6, med i af brist tal
Udendend og lidend fortærend Sol, hvor
all har gispet af Uden. Lidet jø har jø, som
lidet) Liler Varmer, grove følte mig anstrængt
gidsmattet, proppet mig med Klod for at fø
Krafter; og di vid at M er noget lidende med
den lilla Kold her: Frankrig, 4 Rette Kold
om Dagen foruden Aly og Fiske og meget andet,
M er skam mere end vi er vant til hjemme,
og nærmest sø forvinsme at spise vedes Brød
eller Palat, sø bliver M for stædt; M
er ferdigt gået op for mig bag efter. Nu
har vi atter føt Regne og Spæk; mine
Arbejder har holdt, jø har kun smalt gands
brød; jø op give en Del af Hinderne, da
Betydning og all har forandret sig, og der
inden har di jo ingen anden Betydning
end Tilførelser; mi vil jø ene klemme
på Billede, hvor jø har kun de blev
de Pokkers Bøller eller god Klud og kerit
eller hvad M vi er; M ikke meget mosomt

SKOVGAARD-MUSEET
Nr. 6
Mappe

Alverson gör: Vandt: Floden, og ofte har de
ved høj Lys Dag Kun et Par Svømme bøger på, men
de er også enkelte der har endnu mindre; ja ja
har selv en Karl og en Pige: Kærlig Forening drive
med Strømmen midt i Byen ved Lys Dag
inden et ugers Længde Mørke Døgn. - Nu så du
tror ikke at kunne blive færdig til Modtens af
September; ja ja! så må ja vente på dig. Forst
endelig intet for min Skyld, M vilst ja tage
mig meget nær. Skynd dig så meget du formår,
men ikke for at føje mig, men for at være et seje
på den gode Tid. I September er der endnu Lys
i Schweitz, hvad du ser: October vil ja ikke,
October skal være den bedste Måned: Rom,
og M er vist ikke godt at komme der ned til
Vinterkøber, som nok kan være ubehagelig
nok for en Nordbo, - ialtfald er M best at
have den gode Tid til at være mig - til forholdene
i. Men fremfor alt, gør som du selv synes;
bliver M mig alt for længe, Kan ja ja
seje ene, - men heller tror ja dig ja vil
vent en Stund på dig: Schweitz dig
skal stort på; at du gerne vil se den Besødet
og München vil ja nok tro, men M tage
Tid; M ender nok med at du komme til
Rom til Jule aften. Ganske vist smager Tyk-
land uoppe så godt som Italien, men
de to Gallier Kan man vel nok fordøje,
and M behøver man jo ikke at tage med.

III
Om Cassel vilj' Kun sige, at selv om netop
panerer den, er du vel vord at tage med; men
skal man have tilbytte af M, må man dog
doel de lidt. J' vil ikke have goden Appetit
der har på Maleriet, men for Resten tror j' du
er skand for at sætte en god Slump til Læs på
kort Tid. Ved Canal er der flere Kunstværksteder,
såsom M bekendt Wilhelmskitch med sine store
Vandsping og de Slags Ting, men for den, der har
Ftalen i Sætte er M indimelig at spille Tid
på Künstlige Ruder og Besøge. J' tog ind i det store
Hotel (j' tror Hotel de l'Europe eller d'Angleterre)
lige for Jernbangården, hvor j' boede i nogle
Dage. På nogle Dage kan man fordj'ne
galleriet; man kan som fremmed, Künst-
ner på Afgang møde en Drikke skilling på en
Mark. Der er 2 til Oprygtsmander,
kan følge med som Coesorene, men når
man betaler en Forting eller, vil have
virkelig Læse og se, (hvor man nem-
lig kommer på Dage hvor der ikke er et
arbejde for Publicum mere j'). Canal er
Men en Korte By men den ligger smukt;
Kjøpsten kan man jo have stå på Bam-
gården, hvis man ikke bliver der længere.
Hvor man spiser ved j' Skib, vidspiste på
Hotellet, hvor for man bød Besked
på Steen. Rembrandt, v. Dyck og Rübens
er godt repræsenteret. Forresten er M en
så længe. Liden at M hele tiden meget smukt.

for mig. - Og så vil Du fornåden Uerwalds
statu-Løis se både Genferien og Mont
Rosé! Ved Du, at Me er om trent det samme
som at gennem og i Første Del af Schwyts.
Har Du immidlertid Penge nok på Lomme-
bøv for så ikke at tage også D. I. Hvis
jy kommer herfra berør jy jo Genfer-
ien; jy Rænd jo så ganske vist bliv
der og vent D. I. der; men jy for min
Part vil vi for trækk Uerwaldstättet
dog deom blev i vel enige. Men som er det
at jy neppe har Röd kl at tage så meget
med, for man rejse ikke gratis i Schwyts.
Lad os komme over en om hvor i skal
möde, så komme i vort ind af Resten.
- Du var meget glad for dit svar, Me er
så fornøjeligt og frisk. Jy kan godt forstå at
Du ikke kan se dit at komme til Skanthen
Me er en stor omvej. - Hvis Du tror jy kan
italiensk, tage Du fejl! Jy har haft alle for
mange fern. Flden her kl at kunne kan or-
dntly, hvilket jy for Resten heller ikke Rænd
indhold om Lommeven. Nå for Gjæblighet kan
jy forresten god Tid, jy er der var i'ke rask,
men hvad der fy'ke mig ved jy ikke, min
Krop er bedækket med rød Skjolden der
siden som om jy blev prikket med Nelder,
jy tror nærmest Me er det Kaldfeber; dok-
toren kalder Me en art "mili'air", Me vil bare sige
at Me irer og med rød Pletter som et Hirskehorn.